

# 大漢公報

## The Chinese Times

Printers & Publishers  
No. 1 EAST PENDER STREET  
VANCOUVER 4, B.C., CANADA.  
Phone MU 5-8941

Established in 1907, the oldest CHINESE NEWSPAPER in Vancouver.  
Published every day except Sunday and holidays by  
THE CHINESE FREEMASON  
PUBLISHERS LIMITED

(號四四一第卷八十八第紙聞新) Thur, September 29 1966 (Vol. 28 No. 144 Page 1)

日值	不注
月破	忌
勿用	大
丙午年	八月小
十五	辛卯未
廿三	癸酉申

每日廣告  
濫登資人小  
騙新富  
一記帶一

義氣團結  
忠誠救國  
義俠除奸

年七〇九一於創者導先之報日華大拿加  
月約特訊電期長之社訊通等社業合，社開新大拿加

### 阿根廷要收回英屬福克蘭群島

## 英皇夫訪阿京 旅邸被槍掃射

（倍諾斯愛勒廿九日加拿大社電）英皇夫非立王子與王后於廿九日由倫敦乘機訪問南美洲，於此間訪問阿京英大使利華爵士官邸，昨晚突遭當地國家主義黨激進份子，乘大車兩輛用自動機關鎗向門前掃射，她下層受槍擊受傷，彈痕斑斑。其時，非立王子在室內備用特製防彈衣，幸未受傷。英皇夫非立王子與王后於廿九日由倫敦乘機訪問南美洲，於此間訪問阿京英大使利華爵士官邸，昨晚突遭當地國家主義黨激進份子，乘大車兩輛用自動機關鎗向門前掃射，她下層受槍擊受傷，彈痕斑斑。其時，非立王子在室內備用特製防彈衣，幸未受傷。

據阿根廷新聞社報導：傳此次激進份子企圖以武力劫持非立王子為人質，強硬要求將英屬福克蘭羣島交回阿根廷，以作贖金。但英方人士對此項傳聞，則表示事關未有所聞。

英皇夫非立王子與王后於廿九日由倫敦乘機訪問南美洲，於此間訪問阿京英大使利華爵士官邸，昨晚突遭當地國家主義黨激進份子，乘大車兩輛用自動機關鎗向門前掃射，她下層受槍擊受傷，彈痕斑斑。其時，非立王子在室內備用特製防彈衣，幸未受傷。

### 英遠東兵力削減中

（倫敦路透電）消息靈通人士稱，英國政府已開始削減在遠東駐守的兵力，據報從五千人中減至二千人。

據傳，首批削減的兵力，已開始乘船離開亞洲，此一削減兵力行動，根據最近所簽署之曼谷協約而發出，該協約結束三年來，印尼與馬來西中間之爭執。

### 蘇太空船發回訊號

（莫斯科路透電）蘇聯所射之太空船「月神十一號」，已開始從月球處發出化學性的訊號。

蘇聯塔斯社報導稱，月神十一號於八月廿八日進入月球軌跡，但該號並未報導太空船之主要目的，在英倫的觀察站稱，該太空船曾發回照片訊號，但莫斯科太空署方面，却沒證實此一消息。

### 北韓四名漁人叛變

（東京路透電）四名北韓漁人，於本月十七日逃往日本，要求政治庇護。

據報，此月神十一號，負責收集月球表面情況，以備太空人降落之用。

四名叛變者稱，當他們剛抵達日本港口時，曾告訴港口官員，曾殺死七名船員，將屍體擲於海中，並將其他九名船員關在船中，然後將船開往日本。

日本司法當局稱，該四名漁人，不應視為非法入境，及收受武器等罪名，並應照四人之意願，送往南韓。

其餘九名被關之北韓漁人，據司法當局稱，將於十月五日送回北韓。

### 伊拉克發現霍亂症

（巴格達路透電）約旦、黎巴嫩、沙地阿拉伯、科威特，及敘利亞五國健康部同時宣佈，五國政府，已向估計一千五百萬人呼籲，要求全民為抵抗從伊拉克而來之霍亂症而努力，伊拉克在上月發現霍亂症。

### 越共選派民主政府

（東京路透電）據一聞收聽北越電台廣播者稱，越共選派民主政府，將由北越各民主黨派組成，包括內閣、總理、及各部部長等職。

北越新聞社報導稱，越南越游擊隊國家解放陣線，將由北越各民主黨派組成，包括內閣、總理、及各部部長等職。

### 西德首相返回波昂

（波昂路透電）西德總理愛哈德，已結束其對美之行，昨非飛回波昂。在機場時，愛哈德與他與美副總統之關係，非常友好，及至在機場上稍有不同，但友誼仍非常良好。

愛哈德表示，此行無法完成減少每年向美國購買武器之費用，該購買武器計劃，估計約需六千七百五十萬元。

此計劃根據外交交換方針而訂定，其交換由，即軍駐守在西德境內，協助西德防務。

### 雙日本颶風已消失

（東京路透電）日本氣象人員稱，曾使日本本洲受到嚴重損害的六月颶風，顯示已在北太平洋消失。

該颶風初起時，風速為每小時五十五哩，次日即增至每小時八十哩，該風以中心速度，直襲日本本洲。

該颶風被命名為愛達小姐，日前搜獲被救救隊仍在加緊工作中，據報目前所獲，共二百四十八人喪生，六十九人失蹤，一千人受傷。

### 亞根庭機被脅飛英

（布宜諾斯艾利斯路透電）此間航空控制中心稱，五名民族主義者，曾劫持一架亞根庭四型飛機飛往英屬，將飛往英屬之亞根庭之福克蘭島，有乘客六十名。

據報，劫持者係在亞根庭之福克蘭島，有乘客六十名。

### 廣九路來往客銳減

（香港路透電）據此間官方統計，自從中共紅衛兵於八月下旬開始在中國大陸各大城市進行激烈的文化大革命運動後，來往香港與中國大陸之廣九鐵路客已大為減少。

按香港港務局出入口人數的統計，在九月一日至廿二日期間，由香港進入大陸之旅客九萬六千六百七十七人，大陸來港者九萬六千六百七十七人，比前八月一日至廿二日期間，由香港往大陸者二萬六千一百三十三人，及由大陸來港者二萬六千一百三十三人，可見來往旅客已減少四分之三。

由大陸來港者九萬六千六百七十七人中，約有一千五百人是由廣東各地移居香港的，其餘則係由香港各地移居廣東者。

據香港港務局規定每日准許五千人由廣東移居香港，但必須持有中共政府的正式出境證，才能在港作長期居留。

至於由港進入大陸的六萬一千七百人，僅有百分之十屬於原居香港華人，其餘則來自各國的華僑，外籍商人和外交官員，及在港暫時旅行後回國的華人。

### 意農以鐵鍊鎖兒子

（意大利威尼路路透電）此間聞方，接獲報告，在一小鄉內拘捕一名農夫，據報該農夫將其九歲大的兒子，用鐵鍊鎖於豬欄中的一條木柱旁，為時一週之久，此事被當地一名教士發現，該教士看見此小童被鐵鍊鎖足，而仍需要水而與井中取水。

### 西德首相返回波昂

（波昂路透電）西德總理愛哈德，已結束其對美之行，昨非飛回波昂。在機場時，愛哈德與他與美副總統之關係，非常友好，及至在機場上稍有不同，但友誼仍非常良好。

愛哈德表示，此行無法完成減少每年向美國購買武器之費用，該購買武器計劃，估計約需六千七百五十萬元。

此計劃根據外交交換方針而訂定，其交換由，即軍駐守在西德境內，協助西德防務。

### 雙日本颶風已消失

（東京路透電）日本氣象人員稱，曾使日本本洲受到嚴重損害的六月颶風，顯示已在北太平洋消失。

該颶風初起時，風速為每小時五十五哩，次日即增至每小時八十哩，該風以中心速度，直襲日本本洲。

該颶風被命名為愛達小姐，日前搜獲被救救隊仍在加緊工作中，據報目前所獲，共二百四十八人喪生，六十九人失蹤，一千人受傷。

### 亞根庭機被脅飛英

（布宜諾斯艾利斯路透電）此間航空控制中心稱，五名民族主義者，曾劫持一架亞根庭四型飛機飛往英屬，將飛往英屬之亞根庭之福克蘭島，有乘客六十名。

據報，劫持者係在亞根庭之福克蘭島，有乘客六十名。

### 廣九路來往客銳減

（香港路透電）據此間官方統計，自從中共紅衛兵於八月下旬開始在中國大陸各大城市進行激烈的文化大革命運動後，來往香港與中國大陸之廣九鐵路客已大為減少。

按香港港務局出入口人數的統計，在九月一日至廿二日期間，由香港進入大陸之旅客九萬六千六百七十七人，大陸來港者九萬六千六百七十七人，比前八月一日至廿二日期間，由香港往大陸者二萬六千一百三十三人，及由大陸來港者二萬六千一百三十三人，可見來往旅客已減少四分之三。

由大陸來港者九萬六千六百七十七人中，約有一千五百人是由廣東各地移居香港的，其餘則係由香港各地移居廣東者。

據香港港務局規定每日准許五千人由廣東移居香港，但必須持有中共政府的正式出境證，才能在港作長期居留。

至於由港進入大陸的六萬一千七百人，僅有百分之十屬於原居香港華人，其餘則來自各國的華僑，外籍商人和外交官員，及在港暫時旅行後回國的華人。

### 中共紅衛隊推行文化大革命運動影響

（香港路透電）據此間官方統計，自從中共紅衛兵於八月下旬開始在中國大陸各大城市進行激烈的文化大革命運動後，來往香港與中國大陸之廣九鐵路客已大為減少。

按香港港務局出入口人數的統計，在九月一日至廿二日期間，由香港進入大陸之旅客九萬六千六百七十七人，大陸來港者九萬六千六百七十七人，比前八月一日至廿二日期間，由香港往大陸者二萬六千一百三十三人，及由大陸來港者二萬六千一百三十三人，可見來往旅客已減少四分之三。

由大陸來港者九萬六千六百七十七人中，約有一千五百人是由廣東各地移居香港的，其餘則係由香港各地移居廣東者。

據香港港務局規定每日准許五千人由廣東移居香港，但必須持有中共政府的正式出境證，才能在港作長期居留。

至於由港進入大陸的六萬一千七百人，僅有百分之十屬於原居香港華人，其餘則來自各國的華僑，外籍商人和外交官員，及在港暫時旅行後回國的華人。

### 廣九路來往客銳減

（香港路透電）據此間官方統計，自從中共紅衛兵於八月下旬開始在中國大陸各大城市進行激烈的文化大革命運動後，來往香港與中國大陸之廣九鐵路客已大為減少。

按香港港務局出入口人數的統計，在九月一日至廿二日期間，由香港進入大陸之旅客九萬六千六百七十七人，大陸來港者九萬六千六百七十七人，比前八月一日至廿二日期間，由香港往大陸者二萬六千一百三十三人，及由大陸來港者二萬六千一百三十三人，可見來往旅客已減少四分之三。

由大陸來港者九萬六千六百七十七人中，約有一千五百人是由廣東各地移居香港的，其餘則係由香港各地移居廣東者。

據香港港務局規定每日准許五千人由廣東移居香港，但必須持有中共政府的正式出境證，才能在港作長期居留。

至於由港進入大陸的六萬一千七百人，僅有百分之十屬於原居香港華人，其餘則來自各國的華僑，外籍商人和外交官員，及在港暫時旅行後回國的華人。

### 中共鋼鐵出口增加

（香港路透電）中共鋼鐵出口，在中共一九六六年的前八個月中，在鋼鐵、生鐵、以及焦炭出口上，每日鋼鐵出口量增加百分之二十。

### 美對印尼緊急援助

（華盛頓路透電）美國政府星期二同意，對印尼食米及棉花等之緊急供應，並恢復訓練印尼的青年。

印尼外交部與馬力，與國務院卿羅斯克爾同時發表之文告中，指出上述之協議，兩人在發表之文告中，曾作有關方面之商談，馬力曾拜會羅斯克爾。

在該文告中，沒指出此一經濟援助數字若干，但據印尼方面人士透露，該援助數字低於六千萬美元。

馬力在記者會中稱，印尼支持和平行動解決越南戰爭，在該及去年產量改變時，馬力透露，該事件死亡數字在十萬至二十萬之間。

### 美航空公司將罷工

（紐約路透電）美國交通工人工會宣佈，美航空公司罷工行動，延遲十二小時舉行，罷工會後商談後，作出上述宣佈，罷工會後商談後，作出上述宣佈，罷工會後商談後，作出上述宣佈。

罷工會後商談後，作出上述宣佈，罷工會後商談後，作出上述宣佈，罷工會後商談後，作出上述宣佈。

### 英羅十日會談結束

（沙利路透電）英國聯邦部長羅賓遜，已結束在羅特西德十天的任務，羅賓遜稱，在十天之會談中，對解決羅特西德獨立危機，並不十分抱有樂觀的態度。

羅賓遜在記者會中稱，會談已過去，在羅特西德，未來中作出解決之決策，實取在羅特西德，曾與史勿夫首相作數次的長談，為英國解決羅特西德危機之努力。

羅賓遜在記者會中稱，在羅特西德，曾與史勿夫首相作數次的長談，為英國解決羅特西德危機之努力。

### 鎮靜匪徒劫款雙倍

（聖凱）一名鎮靜匪徒，於昨日在行動中被人看見，然因他鎮靜，除劫店主外及劫顧客款，因此而得雙倍。

該匪進入跑馬路街五八二號地盤舖內，暗中袋中有槍，將店主李鍾氏（譯音）劫去六十九元，時一顧客入店，但該鎮靜匪不逃走，又劫去顧客八十元而逃。

### 老僑過街被車撞傷

（聖凱）住細街六十七號老僑李寶京（譯音）星期日在跑馬路街一百號布洛橫過馬路時，被車撞傷，入中央醫院醫治。

### 加謀改進文化節目

（倫敦加拿大社電）加拿大政府秘書拉馬樹，昨日已乘飛機回奧太瓦，拉馬樹曾與奧太瓦，英國作九日之研究，一研究為兩國的廣播、電影，及一般文化情況。

拉馬樹小組，於星期日晚與奧太瓦，昨日並參加教育所舉行的一次特別會議。

拉馬樹小組，在英國期間，曾以英國廣播公司總監，及該公司各高級官員等為對象，吸收該公司在主持各項節目管理所得的經驗。

### 蘇報刊文評美青年

（莫斯科路透電）蘇報一名政治評論員稱，今日在蘇報的社論中，所談的境況，正如國際的蘇聯與美青年，所談的境況，正如國際的蘇聯與美青年，所談的境況，正如國際的蘇聯與美青年。

該評論員指出，美青年在蘇聯境內，對蘇聯的境況，正如國際的蘇聯與美青年，所談的境況，正如國際的蘇聯與美青年。

### 蘇報刊文評美青年

（莫斯科路透電）蘇報一名政治評論員稱，今日在蘇報的社論中，所談的境況，正如國際的蘇聯與美青年，所談的境況，正如國際的蘇聯與美青年，所談的境況，正如國際的蘇聯與美青年。

該評論員指出，美青年在蘇聯境內，對蘇聯的境況，正如國際的蘇聯與美青年，所談的境況，正如國際的蘇聯與美青年。

### 「誕生」中文報業協會

（香港九月廿四日訊）東南亞中文報業協會經過五日來的集會，至昨日下午已圓滿結束，在研討會進行期間，來自東南亞六個地區及香港的代表，曾有關如何促進中文報業進步的問題上，廣泛地交換意見。

香港胡仙說：我們期望在國際新聞協會的範圍內，能有一個中文報業協會的永久性組織，這協會將是純粹的職業組織，以全亞洲的中文報紙為服務對象，進而擴及全球。胡仙說，它的目標就是國際新聞協會的目標——新聞自由。

周氏指出：成立中文報業協會應以下列四個原則為宗旨：（一）草擬及推行改善有關華文報紙的一切困難，（二）會員遇有困難應給予協助，（三）改善現時中文報紙的人事管理、排字等問題，並進行調查如何使中文報紙日趨進步，（四）與國際新聞協會合作，使一切計劃能順利實現。

周氏又說：中文報業協會的組織，最好能先成立一個籌備委員會，草擬章程，並規定每一參加會員應負擔的經費。而國際新聞協會亦有一筆基金，是準備給予中文報紙組織發展用的，這是國際新聞協會計劃之一部份，不過，仍須由中文報業協會負責百分之三十經費為原則。

繼續各代表對成立中文報業協會的有關問題，曾展開討論，使這個研討會進入高潮。

查良鏞謂：在國際新聞協會的宗旨促進及維護新聞自由，促進華語人及各族人民之間相互了解，促進在各國之間自由交換新聞與進步的進程，下，再加以現時各國報業面臨的共同困難，尤其是海外中文報紙急切地需要團結起來，協會的一個共同組織，在互相合作，本

小丁最近透過朋友的介紹，認識了一個美麗的女子。她的名字叫莉莉，也許她受了一般都市女性的影響，因此，她的私生活，不但是非常活躍，而且，看樣子，她更有許多男朋友。

這一次，小丁雖然不是喜歡她，可是，要把她追求到手，却也不是一件容易的事。這一次，他不能不求教於他的朋友了。他的朋友說：「對於莉莉這樣的女子，你絕對不能希望以物質來打動她。原是她該識許多有錢的男朋友，以你的能力，與她的那些男朋友比那簡直是一件不可能的事。」



新故事

#### 雲高華搜煙通公司

工作妥當。價錢廉宜。隨時電話。快捷。Vancouver Chimney Service. 684-2337

#### 新亞旅社

HOTEL SUN AH 100 Pender St. E. Vancouver 4, B.C. 電話 MU 5-9064

#### 何雅慈油漆

十年專業。經驗豐富。取價中下。工料上乘。下午四時後電話 253-9955

#### 茶室

YICK FUNG TEA ROOM 250 E. Pender St. Vancouver 4, B.C. PHONE MU 2-1514

#### 郵票及幣銀士

WING'S COIN AND STAMP CO. 179 East Pender St. Vancouver 4, B.C. 電話 685-1539

#### 發揚內功贈送 科學保健防癆病魔侵襲

醫學史上空前未有先例。生理治療。能癒百病。

#### 利源興

GIM LEE YUEN HING KEE 175 Pender St., E. Vancouver 4, B.C. Phone: MU 5-9743

#### 陳計成花屋

四時鮮花。精選花籃花圈花球。價格相宜。備有光顧。無任歡迎。609 ARGYLE ST. 電話 5A-5-0417

#### 廣珍鐘錶首飾舖

廣珍鐘錶首飾舖 39 Pender St. E. Vancouver 4, B.C. 電話 MU 1-5815

#### 九龍公司

新到香蒜片。辣椒醬。味道鮮美。承接做長衫。片打刺州五號。電話 681-9969

#### 斷腸玫瑰

十月十號(禮拜二)雙十節大日子。新片「孫悟空七打九尾狐」。

#### 龔貞信花舖

KUNG CHING SUN 3024 W. BROADWAY VANCOUVER 8, B.C. 電話 733-5304

#### Harry James Agencies Ltd.

INSURANCE & REAL ESTATE 14 WEFER ST. MU4-1379

#### 道亨銀行

Dao Heng Bank Ltd. Hong Kong. 本行經營銀行業務，垂四十五年，素持穩健忠誠為宗旨。

#### 鮮磨沙河粉

斤兩味道 招牌保證。雲秘書賈路蔡根旋敬禮。B. C. ROYAL CAFE 119 East Pender St. Vancouver 4, B.C. Phone: 681-3953

#### AMERICAN PRESIDENT LINES

總代理 美國郵船公司

### 荖灣大藏毒案十月十日審訊

表證成立 將移高院定讞

(香港訊)警方在荖灣破獲國際性大藏毒案，一批雪櫃被利用作藏運毒品工具，該批毒品價值約一千七百萬元，警方偵查後，一名上海籍駐港副經理被捕，本月十二日，在解中央裁判署提堂，押候再提訊，被告延金士律師聘請梁永濤大律師代表辯護。

是晨開庭，法官以警方對有關案情偵查報告一段落因案情定於十月十日開始在第四法庭審訊重刑案程序進行初級偵訊如表面證據成立，則將案詳由高院守訊。



各地通訊

被告張志清，卅九歲，上海人，住黃大仙新區第六層六四四室，職業報館駐廠副經理。被控(一)九月六日，非法運一批毒品進入香港地區，其數量為：一千一百九十九斤二公兩片生泥，另五十八斤混合物，內含有四十六點四公兩啡啡另六十四點六公兩塊狀物，中含有五十八點一七公兩鹽酸嗎啡，(二)九月七日，在香港地區，非法藏有上述毒品。

### 大家閨秀被殺案 警方傳訊數十人

(芝加哥合際社電)共和黨國會議員候選人波時之女子，華拉利，廿一歲，於昨星期日晨在郊區尼和夫路近密矢近湖邊之十七層大廈被殺死，至今已逾多日，警方曾傳訊數十人，但無進展，但警察局長連理理信稱，將來必獲破案。

波時對其愛女慘遭不幸，甚為悲傷，故於華拉利星期二下午，即率同妻子前往加省某地隱居，以免觸景傷情，其親選活動亦暫中止。

查波時現年四十六歲，出身貧寒，五歲即作報童，白手興家，已成鉅富，前年乘商從政，出而競選伊利奈省長失職。

### 美銀行被劫十萬元

(羅馬特爾通訊)二名衣著講究之匪徒，持自動手槍，自北門下地一規模銀行內，搶劫現款十萬元，放入一紙袋內，即駕駛一紅色跑車逃逸。

### 轉載

### 瑞士記者眼中 中共、美國、東南亞

夏威譯

談到人口問題，莫認爲中共人口七億三千萬人之數常被一般人誇大，單獨人口不能構成強大力量，就以印度爲例，每年要養活一千二百萬人以上，這已給予相當負擔，大家都感到人口過擠是通經濟發展途徑主要絆腳石。這個問題發生在大陸時，觀察家就採用不同觀點，並以其數字龐大而震驚，並認爲其人口將成其力量來源因素。

但，人口過擠，在大陸也構成嚴重問題。在三四年間，人口自增多五千萬人，約等於西德全人口。爲要解決日益增加人口之糧食問題，中共就要犧牲它的快速工業發展，近年集中於農業生產上。中共亦花了大量金錢在海外購買穀物，所以沒有太多餘力向西方購買機械工業器材。

中共最弱點是經濟過擠的人口在迅速的膨脹，而該些人口大部份是缺乏智識，缺乏技術及無熱心工作，另外一點則像其他待開發的國家一樣，中共極端需要技術人材及智識份子來主持市區行政，營辦工廠及大學等。

毛氏與其教條主義者又恐怕有階級觀念的技術員，經理及智識份子會推翻「無階級社會」，而使中國共產黨淪落爲蘇聯或南斯拉夫式的修正主義。基於此，毛氏與其從常將重要職位信託於那些無經驗及教育水平低之幹部，唯一優點是他們可靠，是有「革命性」的共產黨員，是「階級鬥爭」中之堅份子。這種恐懼心理亦是目前文化大革命的主要因素之一。

### 爆驚人桃色複雜内幕

證人劉素英供稱，本案之首被告是她的二弟，此外，她尚有一弟三弟劉家興，去年六月間，曾見過第六被告。

▲追緝姊夫三弟曾過她家  
本年六月廿七日上午十時許，三弟前住游泳，而首被告與一姓朱之男子到伊家造訪，當時，首被告問她三弟何在，她答去游泳，首被告問她知否三弟與其妻有染，她答不知情，首被告對她表示要見三弟將其殺死，她乃勸首被告謂縱有任何事情，可詳細解決，切勿作此舉，首被告則答稱，偷三弟回來，最好看其勿在當地逗留，語畢，悻然離去，她在與首被告交談時，曾發現其腰際有一刀柄露出，同日下午四時，三弟由外返，她曾與其交談。

次日，三弟之友人宋某到訪，其後她與其前往港澳碼頭三弟，她且將一批衣物及數項交與三弟，旋分手返家，甫返抵家十分鐘後，首被告又至，當時首被告囑她勿干涉此事，否則，將攪到她家無寧日，她會企圖勸服首被告，其後首被告告辭去。

### 美議員恐與中共戰

深信越戰再度擴大後中共必參戰

(美京美聯社電)上議院外交委員會主席布魯克昨日稱，彼相信中共現深信美國意欲戰爭，如越戰再度擴大，彼料中共將參戰。

布魯克對記者作上述聲明，并謂彼

曾企圖使約翰遜總統及其他政府官員認識大越戰之危險，但失敗，彼對於越戰現時之趨勢，非常灰心，如越戰再度擴大，彼恐美國將與中共開戰。

布魯克獲悉蘇聯及北越拒絕美國最近在聯合國提出之和平提議後，甚感頹喪，據彼清楚宣稱，美國本年十一月選舉後，越戰必將擴大，屆時，無人能知中共將作何行動，但彼深信中共領袖認爲價值總統企圖拉中共落水，俾美國能炸毀中共之原子設備。

布魯克又稱，中共有可能誤算美國之用意，此事甚爲危險，美飛機曾侵入中國領空數次，如美國進犯北越，彼相信中共不能再復容忍，勢將參戰。

投入世界大戰之旋渦，但不知有何能爲。

### 曾國雄 中風金林

由八月一日起遷往喜市定街隔鄰  
2042 Franklin St.,  
電話：254-4618

主治：  
跌打全科  
男婦兒科  
外科雜症  
針灸全科  
精醫：  
風濕癱瘓  
陰陽虛損  
胃病喉症  
小腸疝氣  
癩癬痔瘡  
遺年爛腳

關伯明  
承接裝修土木工程  
新電話 RE 8-3422

### 加拿大信託公司總街分行

CANADA TRUST  
HURON & ERIE  
416 MAIN STREET,  
VANCOUVER 4, B. C.  
TEL 682-6701

茲啓者：  
本公司於即日起實行將定期存款即公債券利息增高

壹年二年四年或五年 6%  
三年 6.4%

閣下欲享受此優厚的利息，請來本公司接洽，無任歡迎。

營業時間：星期一至五上午九時至下午五時  
星期六上午九時至下午四時  
星期日休息  
經理 哈利斯 副經理 李樹康

### 中和行公司

Chung Wo Hong Co  
Phone MU 5-9612  
237 Powell St., Vancouver 4 B. C.

### 香港高陞老餅家

## 中秋月餅

雙黃蓮蓉月 蛋黃蓮蓉月  
三黃蓮蓉月 蛋黃豆蓉月  
玫瑰豆沙月 美麗豬籠餅

### 家之遊旅

WANKOW TOUR & TRAVEL  
Gunn Louie, Mgr. Phone: 684-3520  
258 E. Pender St.,  
Vancouver 4, B. C.

### 飛越太平洋 領導回國觀光團

本社爲便利僑胞起見，今組織第十五期旅行團，由雷根君領導，於十月七號，搭豪華噴射機，由雲埠開飛往東京，台北，台中，台南，遊覽各名勝古蹟，共十二天，包括大酒店膳宿專車等費在內，於十八號往香港，取價從廉，來回機位有效壹年，歡迎男女僑胞參加，請早到來報名，以備辦理手續。

### 雷根環球旅遊社啓

### 利禧貿易行

LEKIU IMPORTING CO. LTD.  
Phones: MU3-7451 MU5-8950  
256 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

### 中秋在即 及時運到馳名

## 紅棉中秋月餅

廿兩花鐵盒庄(每盒四個)  
雙黃蓮蓉月 每盒三元半  
紅棉中秋花餅仔 每個五毛  
紅棉中秋豬籠花餅每個五毛

### 馳名月餅

歡迎外埠來信定購

### COMMONWEALTH TRUST COMPANY

### 司公託信衛門金

本公司現設香港滙兌

本公司在片打街與福街街角  
電話：Phone 683-9691 司理：黃鼎南

### 最新辦到香港李成興靚蠔油；魚露。

百餘種美麗膠花到步。賤價發售。  
適合家庭，餐館，及各種裝飾。  
華麗美觀，保證經濟耐用！

簡氏有限公司  
103 E. PENDER ST., VANCOUVER B. C.  
電話 683-1724

### 那華斯高沙銀行

六年儲蓄証券  
每七元五角兌換十元

那華斯高沙銀行儲蓄証券爲一種最新之儲蓄辦法，閣下購買此種証券，可享有百分之二十五折扣，期滿六年，則可兌換面額之銀幣，即比你原來所付之銀多百分之三之一。

閣下可買入無限額儲蓄証券，共分七種：一十元，二十五元，一百元，五百元，一千元，五千元及五萬元，諸君價值十元，可得百分之二十五折扣，例：一百元証券，只須支付七十五元，一百元証券，則付七十五元。

保證安全  
那華斯高沙銀行擔保每一張儲蓄証券，別人不能兌換，只由閣下簽名提款。

可在任何時期兌換現金  
閣下急需款項應用，可隨時携儲蓄証券到任何那華斯高沙銀行提取本金及利息。

### Scotia BANK

THE BANK OF NOVA SCOTIA

### 永隆公司

WING LUNG CO.  
442 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.  
MU 1-1734

### 新到

洋糖蓮藕 唐山冬瓜  
桂林馬蹄 大肉參薯  
新坑鮑魚 豉汁鮑魚  
海藻牌鮑魚 派潭涼粉草  
大幫本土瓜菜 肉品  
精製燒味臘味牛肉干 發行

### 利公利

GANGLEY TRADING LTD.  
280 E. Pender St.,  
Vancouver 4, B. C.  
Tel. MU 4-7931

### 本號特約經銷

## 天津中央製藥廠出品

### 松樹牌·人參精

▲有刺激中樞神經和血管的作用  
▲有促進新陳代謝及增強器官的作用  
▲有刺激內分泌液抗進的作用  
▲有對大腦神經中樞及延髓超大大作用

### 全加總代理：中國冰霜大明蝦。

贈送：「凍蝦茶譜」  
(保證原法中英對照) 函索即寄



格 言 (一) 凡有橫逆來侵，先思所以取之之故，繼思所以處之之法，不可便動氣。



鳳城子女

邑中人家戶戶養蠶，故往日中開唯一商業乃絲織，承平之際，絲業可獲厚利，營商者皆富，故鄉間茶樓飯店林立，皆精研食品，其間魚蝦之饌食冠於南中，凡屬老饕，皆知「鳳城食譜」之樂也。

鐘鏢歷史雜話

廣五尺餘，係用純銅鑄成，重逾一千六百餘斤，這口鐘是明洪武二十年七月，溫州黃齊起，陳顯所造，它至今保存完好，懸掛於崇福寺天王殿後的鐘樓上。

千字文與百家姓

千字文為梁代周興嗣編，梁武帝徵諸王書，令殷鐵石撮一千字，因難碎無次序，乃召與詞曰：「卿有才思，為我編之。」

中國英雄傳

涉行艱難，所經之苦，人理莫比，「如此行一月五日，到鍾子開，其國豐樂盛，信大乘教，法顯在此住了四個月，曾紹胡僧到。」

康南海艷體詩

「風吹下許飛瓊，珠作根芽玉作英，為問隨花青鳥使，種將紅藥為維生。」

鐘鏢歷史雜話

鐘鏢歷史雜話，廣五尺餘，係用純銅鑄成，重逾一千六百餘斤，這口鐘是明洪武二十年七月，溫州黃齊起，陳顯所造。

千字文與百家姓

千字文為梁代周興嗣編，梁武帝徵諸王書，令殷鐵石撮一千字，因難碎無次序，乃召與詞曰：「卿有才思，為我編之。」

永隆銀行 WING LUNG BANK LTD. 210-214 QUEEN'S ROAD, CENTRAL, HONG KONG. 經營一切銀行業務，竭誠服務僑胞，港九均設有分行，歡迎函詢委辦。

國信公司 TRANS-NATION EMPORIUM LTD. 892 E. Pender St. Vancouver 4, B.C. 新到 去蒂一號厚花菰 江南大棗 一級蜜棗 調味第一味本 各款青島草帽 台灣印畫竹盤 台灣金色鋁架官燈

BAMBOO TERRACE 155 E. PENDER ST VANCOUVER 4, B.C. 竹林園酒家 特設外賣部 著名食譜 大筵小酌 銷菜豐美 專車送上 三元五毛以上交易 免費送到府上 快捷妥當 免費送餐時間：下午四時至上午十時 電話 683-1935

利煙有限公司 Heatley Trading Co. Ltd. 129 Keefer Street Vancouver 4, B.C. 各種香煙糖發行 大小光顧一律歡迎 壹式九號奇化街 (近禧街西邊半個街口)

T. P. Y. Travel Service 72 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C. Phone: MU 3-3459. 請用透明塑膠膠質保護社會保險証件

中國旅行服務社 China Travel Service Ltd. 404 Ford Building 193 E. Hastings Street Vancouver 4, B.C. 鹿尾把補丸 紅色補丸 皮膚止癢膏

黃明土木公司 專工裝修房屋開水及電，油漆，裱花紙，執漏等大小工程。如備估價最好來信預約為便。 OFFICE: 368 POMEI ST. 日間電話 254-4184 七時至十時 683-9706

BLOCK BROS REALTY Head-Office 2695 Granville St. Vancouver 9, B.C. 電話 736-9171 住宅電話 876-0811 Frank Chang 張雙元

永隆銀行 WING LUNG BANK LTD. 210-214 QUEEN'S ROAD, CENTRAL, HONG KONG. 經營一切銀行業務，竭誠服務僑胞，港九均設有分行，歡迎函詢委辦。





工作與睡眠

加拿大和美國平均每人中有一個人患了神經病，失眠就是精神病之一，但很多失眠之人當作常事，不肯承認自己患了精神病，不加留意力實屬危險見解。

每個成年人普通應睡八小時，小睡時間才算得生理想，睡眠佔去了一生中三分之一的時間，可見睡眠之重要性，俗語說時間就是金錢，金錢就是時間，但睡眠不能不用金錢購買，每個人必定要睡眠，可見睡眠比金錢更

重要，一個人一星期不進食可以頂得住，但三日不睡就會生病，出現頭昏眼花，體力減退，知覺遲鈍，工作無力，一病不起，此乃神經衰弱精神病的初期現象，假如再嚴重一點，就會正式成爲神經病。

最近資本主義國家流行日夜班工作輪換制，實在擾亂工作秩序，工人無暇睡眠，實在違反生理要求，違反生活方式，違反自然規律。

假如採取日夜班輪換制，睡眠不好必定出現頭昏眼花，心神不寧，記憶減退等神經衰弱症狀。

每個人必定要有一定休息時間，睡眠時間，同時每個人亦要有一定吃餐時間，才算符合生理要求，如若採取日夜班工作輪換制，打亂了餐期常規，應食的時間不能進食，不是餐期的時間開始肚飢，實在違反生理要求。

西施跡之謎

吳越春秋載：越王勾踐與吳王夫差開戰，大夫文種知吳王好色，因謀吳王，美人計是其中之一。越王乃遣范蠡訪西施於浙江紹興府諸山村，載與俱歸。於舟中，以酒灌之，以容步，習放土成，臨於都巷。三年學成，乃令范蠡獻之。吳王大悅，迷戀忘政。李白有詩紀其事：「風動荷花香殿香，姑蘇台上見吳王。西施醉舞嬌無力，笑倚東窗白玉床。」

其後，吳越紛爭，吳亡後，西施跡跡不明，有謂：西施復歸范蠡，同泛五湖而去。(見越絕書)據「吳地志」載：「復歸」尚非無據。後人題范蠡墓詩，有：「載將西子豈無意，恐范蠡色誤君王」之句。則「同泛五湖而去」，亦似有因。

但，其他記載，有謂：越王勾踐夫人，恐西施迷戀越王，使人沉之於太湖，是以洩進賜賜子胥自盡之恨。並引唐人詩「濁泥猶得葬西施」之句，以爲明証。按中國歷史上名美人之墓，大都可考。惟西施墓，並無記載，則西施沉湖之說，似乎又不可信，均有待考古學家啓發。

▲用久的磁盆，水則，常生黃漬，任你用去少肥皂或洗滌粉去洗，也不易洗去，那麼，可用稀硫酸，洒在黃漬處，用牙刷刷去，黃漬自去。但洗時要特別小心，不可使硫酸沾上衣服及手上，免受損害。

自是一種「藝術」，工藝多端，理有固然，任是如花似玉的嬌妻，也不解嗔氣如虹的奧妙，又如如畫在手，一塵不驚，悉由對方主動控制，如蜂釀蜜，如酥似釀，如煉花，如魚得水。

塘西花月痕 續前 二二三 第廿三節： 姐兒愛俏廳客呼冤 或許作「陳仔」或「李仔」等稱，稱呼，不過在一般朋友面前，還是十分規矩的。循例開設烟局，老四原身離君子，六分庄不啻喉，來一盞錢八庄，鏗聲三响，老四予人方便，自己方便，他另有溫心老契，一溜烟絲人。夢影既一，一見鍾情，自然不消十一少使用什麼手段，滅燭留聲，枕邊談話，十一少問她爲什麼不肯「轉局」？她帶笑說道：「一者同伙朋友，左轉右轉，不合規矩，怪難爲情；二者我愛你，四少這個人，仙風道骨，說起來真怪我刻薄他，扭面扭頸，油腔滑調，真像一個「堂信」，鬼死乞人信！」

哀謝

先考謝樹卓公府君喪儀經於九月廿八日下午三時假座時時黨儀館舉行喪禮安葬於伏市崗墓園蒙親戚友誼世誼惠賜花圈輓聯致送并親臨執紼高誼隆情存存感此哀謝

哀孤子 國柱 泣血稽顙 男女孫等 今拭淚鞠躬 哀弟 立 試淚拜書 厚恩芳名 恕不謹列

訪尋黃錫隆伯父 黃紹扶謝樹卓公府君喪儀經於九月廿八日下午三時假座時時黨儀館舉行喪禮安葬於伏市崗墓園蒙親戚友誼世誼惠賜花圈輓聯致送并親臨執紼高誼隆情存存感此哀謝

國醫周仁軒脈理 周仁軒，以祖傳脈理，及四十餘年之臨床經驗，擅醫咳嗽、喉症、頭眩、胸膈、腎虧、腰痛、房事無能、風濕骨痛、遺精、婦女經閉、月事不調、或前或後、跌打、半身不遂等症。倘有屢醫不癒者，速往診治，定必藥到病除。

域埠銀行宜聘僱員 欲求前途有希望。良機莫失。宜僱高中畢業青年。有想到後列洽商。 Manager: The Bank of Nova Scotia, Douglas & Hillside, Victoria, B. C.

承接各式灰坭工程 穩定業有二十年 Wilson Greig 電話 684-4998

新華銀行 SIN HUA TRUST, SAVINGS & COMMERCIAL BANK, LTD. 17, QUEEN'S ROAD, CENTRAL, HONG KONG. 是全中國最早的儲蓄銀行 經營一切銀行業務 華僑匯款 全國通匯 介紹迅速 華僑存款 安全可靠 利息優厚 特設：華僑服務部 接受各地委託辦理上海、廣州、廈門、泉州各地匯票 新華房屋，代辦華僑國內投資，代辦物業，代收租項，代辦買賣樓宇，代介紹子女回國入學，協助回國探親，觀光等 歡迎函託 竭誠服務

如君等需要銀行 給予便利及小心之服務 加拿大帝國商業銀行在華埠商業區內設三分行，以協助君等，此三分行設在片打街夾細街，喜市定夾大馬路，喜市定夾亞路街，請與各分行經理商談，彼將極樂意與君等討論任何款項問題，彼能協助君等匯款往香港，開設儲蓄及商業存款，租賃保險箱及借款。 加君等有任何需要銀行之處，請與最近之分行經理接洽。 加拿大帝國商業銀行 CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE

店鞋合聯 United Footwear Ltd. 6145 Fraser St. Vancouver, B. C. Phone 325-8021 中藝聯合兩公司專售 中國運來之男女皮鞋 純粹正皮，歡迎男女 僑界光顧。 男裝：九元九角五分 女裝：六元九角五分 司公藝中 China Arts & Crafts Ltd. 33 E. Hastings St. Vancouver, B. C. Phone 681-4916

亞省旅館廉讓 本旅館地處適中。內備大房位百餘。冷暖氣設備。各設備齊全。兼營康樂。生意經營。現店主因事離埠。無暇兼顧。故忍痛割愛。廉價轉讓。有志營斯業者請向商議均可。 New Moon Cafe, Main St., Bonnyville, Alta. Tel. 826-5575 宜人執薯仔 每點九毛。如有意者請於下午八點後 電話與牛仔洽商。電話 681-5575 雲高華佛教會 舉辦義賣 十月廿日下午式時 式〇 於巨街(跑路街夾巨街) 兩屋相連屋主自售 位於 135 & 137 E. 1st Ave. 出售。任君 選擇。如欲詳情請電 226-1516 洽商。

首次公開發售 本公司現發行三十萬份，新鮮出版的探礦股票，每份四毛。投機乎？當然乃屬投機事業。此種真確每份僅取四毛，惟請自問，有若干次自怨自艾和投資良機，因不理智而錯過成功的股票。 本公司現發售的僅屬一包香烟價值，無論其是希望或許是良機，惟以謀之將來兼有確實實業爲本。本公司在 Brenda-Lake 之銅礦區，佔有探礦特權三十六處，又在 Clinton Black Dome 山之金銀礦區，則有特權十二處。 在上列兩區經已開始工程，在 Black Dome 之礦區發現有金銀礦石，亦開路有十五哩，與礦場鐵路，故大量用具與宿營。在 Brenda-Lake 區產業已進行各種試驗與試探鑽探，吾人所抱希望甚高。 惟在目前須更多資本以推進各項工程。如欲共同享我們進展，請按下列格式，索取預售股票章程，當能明瞭一切。 謹此重申此乃投機之保障

「CANADA」 1867-1967 「大拿加」 紀念加拿大立國一百周年 第一本介紹加拿大國全貌之中文書 簡建平，林介山譯著 定期元且出版特價優待預購 僑胞欲入加拿大國籍， 僑胞欲申請眷屬來加， 僑胞欲知加國公民權利， 請宜購閱「加拿大」本書。

總發行及加國經銷處 簡氏保險事務所 CON AGENCIES, 103 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C. 電話 683-1724

威市葛股票公司 West Coast Securities Ltd. 306-845 West Pender St., Vancouver 1, B. C. 電話 681-1286 華人經理 莫西屏 CY MARK 李長進 MAURICE LEE 專門買賣各項股票公債 歡迎華友賜顧

### 綜合新聞

#### 龍岡親義公所 慶祝張桓侯誕

(雲訊)本埠龍岡親義公所，于昨二十五日午時，在該會禮堂舉行慶祝張桓侯誕紀念大會，到會者異常踴躍，慶祝會開始，由該會司儀，領行禮如儀，主席趙榮義，恭讀劉先主遺訓，次宣布慶祝宗旨，繼而劉軍平，關宗武，張雙元，趙汝禮等發揮，均將張公當日與劉、關、趙諸先烈桃園結義及古城聚會，匡扶漢室之豐功偉績，詳述無遺，并勉勉各昆仲，步武前賢，為復興祖國而努力，詞酒，各人均以熱烈掌聲，殿以茶會及酒會，如儀而散。

#### 僑胞寄聖誕包裹 請注意寄出日期

(雲訊)雲南華僑郵政局主任簡歐，昨接獲郵政總局命，通知各界僑胞週知，今年聖誕節，行將來臨，凡寄出外國地區之聖誕禮物，須提前寄出，以免逾期接收，茲將寄聖誕禮物包裹往各地之寄出日期列下：  
◎香港郵政：中南美洲及西印度群島地區：十月廿九日前，澳洲，新西蘭，日本，香港等地區：十月廿七日前，太平洋其他地區：十月廿七日前，英國，十一月廿四日前，歐洲地區：十月廿四日前，印度，荷屬東印度：十月十二日前寄出。  
◎寄郵書信：(聖誕明信片)中南美洲及西印度群島地區：十一月廿二日前，澳洲，新西蘭，日本，香港等地區：十一月廿九日前，太平洋其他地區：十一月廿九日前，英國：十一月廿九日前，歐洲地區：十一月十七日前，印度，荷屬東印度：十一月十六日前寄出。注意：所有包裹：外面，請勿用紙紙包裝。

#### 國家至上經濟獨立

(雲訊)自由黨前財長哥頓氏，於星期一正午對西門菲沙大學的學生演講時，請求學生們跟隨之加國經濟國家化的政策而前進。  
彼謂：你們及你們將來的一代，該決定，我們自己發展加國的經濟及工業，我們必須是國家的主人，而不在自己國家內做二等公民。  
哥頓謂：倘若按照彼之計劃而行，於二十年之時，加國的主要工業不會為外國人操縱三分之一，而且生活標準亦不因此而減低。  
彼謂：倘若你們將來的主人翁，學習年老一輩的榜樣，只求平穩的生活，而不求進步，不求經濟獨立，此種平穩，只是一種「種民天長」的平穩，而自己不進步，則國家亦不進步。

#### 芳艷傑作「復活」 週日達雲戲院相見

(雲訊)中華現代壇領袖星泰芳艷小姐，自嫁人後，息影園林，不再拍片，故她生平作品，愈見珍貴，觀衆腦際，時常盤旋，此間聲光社主人特多方設法，辦到一部名片「復活」，定本週日(二)放映，此是青年男女必看佳片，愛情不能捨，不能買，愛情不受憐憫，不能強求，真是天經地義，一言九鼎，芳艷唱唱，令人神往，夢寐以求，今日重來演映，正是「一舒心願，同場加映「七彩寶蓮燈」，更加喜上加喜，又本週六(一)放映「七彩寶蓮燈」及「公認」，是星泰小姐首本，笑料連城，加映「芸娘」，一套高度文藝巨片云。

#### 要取種族平等行動

(奧太瓦廿八日加拿大電)加首相皮爾遜於今日在此間舉行的英聯邦國會議會開幕禮時，除非我們採取種族平等及不歧視的行動，不然種族關係的問題，可以發展到全球性的大戰去。  
彼指出：羅特西亞的種族衝突問題，現在已經威脅到英聯邦的生存，故此我們在此大會中，希望切勿忘記，必須對此問題加以嚴密的檢討及討論，以找尋出一個解決的方式，以便用來解決其他各地的同類事情。  
彼呼籲各國應採取一種鼓勵種族間和諧的政策，因為單以法律並不能完成，而須要人民的和諧意志，始能有圓滿的成就。  
彼指出：目前世界最大的危險是在於外長馬丁亦指出：越南問題是世界當前最富煽動性的，越南衝突越久，則問題越複雜而不容易找到答案。  
彼認為印、波及三國監察團的任務，可以製造出一個以和諧的狀態，但必須要美及北越雙方遵守緩衝線一樣，則易於成功，不然，實在不易找尋一個解決的方式。

#### 獅子隊副教練辭職

(特訊)東征隊之獅子足球隊副教練人馬已於昨日中午返抵雲，但抵埠數小時後，副教練夫冷卻呈請辭職，其辭職原因係因健康關係，副教練士固表示已辭職。

彼又謂：加國的油及煤氣工業百分之七十被外資控制，百分之五十礦業及鐵業亦為外資控制，百分之五十的主要生產工業亦為外資控制。  
彼謂：加國大公司，若要請求指導，他們不向加國請求，而向他們的母公司請求指導。  
彼又指出：加國需要強大的獨立工業，一切政策應由加國國會決定，而非聽自美國的國會，只有如此，始能有加國的經濟，工業獨立的前途。

#### 士學法元生黃 所務事業職人華

WILLIE WONG, LL. B.  
Chinese Employment Office  
436 Main St., Vancouver 4, B. C.  
電話 683-5864

大小事務民刑 庭案傳譯英法 文件及入息稅 領取老金入籍 契約介紹職業 雲南編街 四三六號 時間：上午十點至下午八點

#### 加利高銀礦有限公司

公佈首次公開發售二十五萬份股票。每份四毛

加利高銀礦有限公司現已在美國加利高尼亞州 CALICO 區開採，發展銀礦工業。另有 BRENDA 區發現有礦藏產業。

欲知詳情與預告書，致函下列  
CALICO SILVER MINES LTD.  
316-402 West Pender St., Vancouver 3, B. C.  
此乃投機之安全保障

#### 鄭誌里

專科大小商業凍庫冷氣工程。設計裝置及修理。忠誠為僑胞服務。快捷可靠。  
電話：式五五。四壹九六

#### 雲埠建權社啟事

洪啓者：本社社長伍澤濂君日前有遠東之行，順道港澳探訪親友，本社同人等特于十月一日(星期六)下午九時，薄具茶會餞送，以壯行色。敬請  
洪門機構各部首長暨我男女社員依時蒞會共叙歡，長勝欣。此啟  
一九六六年九月廿六日 雲埠建權社公啟

#### 雲埠民治黨支部通告

通告事：支部定期十月一日(星期六)下午八時。召開全體會議。有關選舉明年全加洪門總支部主委候選人。及大漢公報董事候選人。并有其他事項。屆時請屆。統請本部職員及男女黨員。依時蒞會。以重黨務。而利進行。是所至盼。此佈。  
雲埠民治黨支部啟  
中華民國五十五年九月廿八日

#### 宜僱推銷廣告員

本市穩定印刷局 宜僱有經驗廣告推銷員。須諳流利英語。電話 681-7431 預約  
面商。Sales Manager, Publications Dept.  
今明兩日 天晴風微

#### 華新書局

英語慣用法詞典 萬傳規者 精庄本五元五

一創設江州五冊金壹十元式  
迷宮劇廿冊 隨風者 七元  
彈劍恩仇卅冊附書畫十元式  
斷腸九冊附書畫 壹元四角  
斷腸廿六冊附書畫 十元四角  
情天斷魂廿冊 方琪 十元  
黑風旗八冊 諸葛雲 五元  
血花燈廿二冊附書畫八元  
關西刀客傳十七冊附書畫八元  
血海殘魂廿冊附書畫七元  
金鼎游龍十冊附書畫七元  
血洗滄海十二冊附書畫四元  
碧血金釵四十九冊附書畫七元  
尼龍草編織法高翠珊著 五元  
如花美眷九卷附書畫九元  
龍鳳無恨好 岑倫著 壹元  
女記手冊七卷 王子八卷亦詳  
二世祖遊魂 王春光海客六卷  
Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

#### 新舊房屋生意相文

一連新舊房屋。適合。停車。一切最上材料。半年後可以入伙。近布律和利路。近埠交通。和學校。先租後買。伍萬或伍萬餘。  
一近士打街住宅。自設暖氣。客飯廳。廚房。翻新。屋架。開價一萬一千九百。請即電議。  
一紅磚石屋。開價一萬一千九百。請即電議。  
一近士打街住宅。開價一萬一千九百。請即電議。  
一近士打街住宅。開價一萬一千九百。請即電議。  
一近士打街住宅。開價一萬一千九百。請即電議。  
一近士打街住宅。開價一萬一千九百。請即電議。  
一近士打街住宅。開價一萬一千九百。請即電議。  
一近士打街住宅。開價一萬一千九百。請即電議。  
一近士打街住宅。開價一萬一千九百。請即電議。  
一近士打街住宅。開價一萬一千九百。請即電議。

#### Success Realty Ltd.

Real Estate & Insurance  
208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.  
辦事處電話 MU 2-5284  
夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 伍澤濂 AL 3-3881 鍾天賜 976-4575 鄭智輝 HE 4-2219  
本號每日接有新建家屋相文樓宇出售，請即電議或親臨面商

#### 實業業燕梳有限公司

伍澤濂 經理  
208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.  
辦事處電話 MU 2-5284

#### 院戲雲達

【社影電光聲】  
十月一日(星期六)  
「七彩雲霧公認」  
新馬仔 蕭芳芳 陳寶珠  
「復活」 芳艷 張瑛 梅綺  
是日自備特券送  
「好仔不如好新地」  
林寶聲 林丹  
十月二日(星期日)  
首次放映青年男女必看之佳片  
「復活」 芳艷 張瑛 梅綺  
愛情不能施捨不能買賣  
愛情不受憐憫不能強求  
女人的哀史世代的悲劇  
花旦王鳴唱曲三枝  
「七彩雲霧公認」

#### 行銀路資大拿加

The Royal Bank of Canada  
Main & Hastings, Vancouver B.C.  
Douglas & Pandora, Victoria B.C.

本行特設華務部，專為僑胞辦理一切關於銀業事務

凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重物件，不宜存家中，以免火燒或盜劫之損失，如保儲此類最近美赤在港找換，每百元收銀五元五角。

今日香港匯價：每百換加幣五十八元九毛

華務部司理：馬錦華啟

#### 南洋商業銀行

(香港註冊)

香港外匯 代理銀行 經營一切銀行業務

本行華僑服務部辦理

華僑匯款——全國通匯 快捷  
華僑存款——安全保息 厚利  
香港解款——隨時隨地 快捷

接受華僑委託事項：  
代辦華僑國內投資，存款，購建華僑房屋  
信託保管，代買樓宇，代收租項，代收款項  
協助尋訪親友，購辦寄出國外郵包貨件  
其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥為服務

代理香港中國保險公司人壽保險

總行：香港德輔道中一號A  
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.  
1A, DES VOEUX ROAD, C., HONG KONG

電報掛號：「NANYANGBANK」 電話：239101 (十線)

#### 1967 最新出版月份曆書

款式新穎 種類特多 價格廉宜

總代理接洽處：雲華華埠打東街一壹式號  
南北公司：電話：六八四一 壹〇式五

Sole Agents:  
SOUTH NORTH CO.  
112-114 (E) PENDER ST.  
VANCOUVER 4, B. C.  
TEL: 684-1025

#### 豐元有限公司

YUEN FONG CO. LTD.  
電話 MU 3-6858 MU 3-6859  
242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

第一獎：209338  
第二獎：130103  
第三獎：208243  
第四獎：099787  
第五獎：十名  
131037  
109302  
209254  
130220  
208233  
208133  
131217  
209049  
209886  
208942

#### 慶祝國慶

雲華國慶籌委會

十月二日隆重放映  
今日的西藏  
健美體操  
光輝的節日

#### 慶祝國慶

雲華國慶籌委會

十月二日隆重放映  
今日的西藏  
健美體操  
光輝的節日